

1722 hrs.

श्री मधुकर सर्पोतदार (मुम्बई उत्तर-पश्चिम) : माननीय उपाध्यक्ष महोदय, मजदूर मंत्री मजदूरों के बारे में यहां पर एक विधेयक लाये हैं दि बिल्डिंग एंड अंदर कंस्ट्रक्शन वर्कर्स (रेगुलेशन ऑफ अमोडमेंट एंड कंडीशंस ऑफ सर्विसिज) बिल, 1996. मैं सबसे पहले हमारे लेबर मिनिस्टर को धन्यवाद देना चाहता हूँ कि आखिर किसी को इन मजदूरों की याद तो आ गई। 1988 में पहला एक अर्डिनेंस लाये थे और उसके बाद में उस अर्डिनेंस को दोहराया गया। अभी वह समय आ गया कि अगर दो तारीख से पहले यह अर्डिनेंस पास नहीं हो जाए, बिल विधेयक में कन्वर्ट नहीं हो जाए, तो शायद यह बिल लैप्स हो जाएगा। ऐसी सिचुएशन आ गई है। यह जो बिल लाये हैं वह ऐसे मजदूरों के लिए लाए हैं those who are the down-trodden, below the poverty line and most neglected in this country, ऐसी हालत में ये लोग काम कर रहे हैं कि हम सब कहते हैं 'we are working for the human beings' लेकिन हमें देखते हुए शर्म आती है कि 50 सालों में इस देश के अंदर इनकी तरफ देखने वाला कोई नहीं है। इन 50 सालों के अंदर हमने इस देश के अंदर बहुत सारे इनेक्टमेंट कर दिये, विधेयक लाकर पास कर दिये, अमोडमेंट भी कर दिये। लेकिन इन मजदूरों का ख्याल किसी ने नहीं किया। इनको क्या तनख्वाह मिलती है, इनको कौन सा मकान दिया जाता है जिसमें ये रहते हैं, इनके खाने-पीने का क्या बंदोबस्त है और इनको कपड़ा मिलता है या नहीं, उनका मकान किस हालत में है, यह देखने की परवाह किसी ने नहीं की। जिसने इस देश के अंदर बहुत सारी इमारतें खड़ी कर दी, अपनी जान की बाजी लगाकर जो काम करते हैं, उनके प्रति समाज कोई ख्याल नहीं करता।

(ttt/1725/nkr-vbr)

हमारे मुम्बई शहर में ऐसी ऐसी बिल्डिंग बन रही है, जिनमें मालाओं की कोई सीमा नहीं है। उनमें अगर कोई ऊपर से नीचे देखने की कोशिश करे तो शायद झकझक आने की वजह से वह गिर जाएगा। जिन बिल्डिंग्स को स्काई-स्क्रैपर कहते हैं, ऐसी इमारतें वहां बन रही हैं। उनमें कंस्ट्रक्शन मजदूर ही काम कर रहे हैं जो खासकर आन्ध्र प्रदेश से आते हैं। यदि आप उनकी हालत को देखें - जहाँ खाड़ी या कीचड़ होती है, ऐसी जगहों पर वे अपने झोपड़े बनाते हैं। कंस्ट्रक्शन वर्क में वे अकेले काम नहीं करते, उनके छोटे बच्चे, पत्नी, बहन और बाप सभी काम करते हैं और पूरा परिवार कान्ट्रैक्टर के साथ काम करता है। मिट्टी में उन्हें रहना पड़ता है, सीमेंट से उनका रिश्ता है और आरोग्य रहने के लिये उनके पास कुछ नहीं है - ऐसी

हालत में ये लोग काम करते हैं। जब कंस्ट्रक्शन का काम पूरा हो जाता है तो उनके झोपड़े वहीं रहते हैं जबकि मासिक कोई दूसरा कांट्रैक्ट लेकर, इन मजदूरों को वहीं छोड़कर, दूसरी जगह भाग जाता है और वहां नए लोगों को लेबर के रूप में रख लेता है ताकि किसी तरह की लायबिलिटी न रहे।

पूरे मुम्बई शहर के अंदर अनगिनत झोपड़ियां बन गई हैं। हम लोगों ने अभी यह फैसला किया है कि जो लोग झोपड़ियों में रहते हैं उन्हें पक्का मकान बनाकर दिया जाए ताकि उन्हें क्रीचड़ से बाहर निकाला जा सके लेकिन इस काम में भी हमें लोगों की कोआपरेशन नहीं मिलती। मुम्बई शहर में बिल्डिंग बनाने वाले इतने रिच लोग रहते हैं कि शायद वे पूरे देश को खरीद सकते हैं - इतने रिच बिल्डर्स वहां बैठे हैं।

इस समय सदन में मंत्री जी नहीं हैं लेकिन मैं उन्हें बोलना चाहता था कि इस विधेयक में जिस कानून का आपने प्रावधान किया है, उस पर अमल कौन करेगा। इसके अलावा जो मशीनरी प्रोवाइड की गई है, क्या वह काम में आ जाएगी, उसके अनुसार काम होगा - क्या इसकी गारंटी सैन्ट्रल गवर्नमेंट देगी? मैं इस बिल की एक-एक क्लॉज के पीछे जाना चाहता हूँ। इसमें मजदूर की डेफिनीशन के बारे में जो कुछ कहा गया है, उस पर हमारे साथी जार्ज फर्नान्डीज ने काफी बोल दिया है। इसमें जो डेफिनीशन है क्या वह कंस्ट्रक्शन मजदूरों के लिए है क्योंकि जहाँ इसमें बहुत से मजदूरों को लिया गया है लेकिन वहीं साथ साथ सुपरवाइजर तथा टेक्निकल ऑफिसर को भी ले लिया गया है -

"Those who are involved in that work, they have been incorporated into the definition of this particular mazdoor."

मैं पूछना चाहता हूँ कि कंस्ट्रक्शन मजदूरों के साथ इस बिल में अन्य लोगों को क्यों लगा दिया गया है। इसमें तो मात्र कंस्ट्रक्शन मजदूरों के लिए व्यवस्था होनी चाहिए थी, उनके लिये ही कानून बनना था, अन्य लोगों के लिए कोई दूसरा कानून बन सकता था।

लास्ट पैराग्राफ में जिस मशीनरी का जिक्र किया गया है, जैसा इन्होंने भी कहा, मैंने उसे बराबर मार्क करके रखा है जिसमें अपडेट करने के बारे में बताया गया है -

"But does not include any building or other construction work to which the provision of the Factories Act, 1948 or the Mines Act, 1952 applies."

उन लोगों को छोड़ दिया - मैं पूछना चाहता हूँ कि अगर किसी फैक्टरी की बिल्डिंग

बनती है तो क्या उसमें फैक्टरी वर्कर्स ही काम करते हैं, क्या फैक्टरी वर्कर्स कंस्ट्रक्शन का काम करते हैं ? अगर फैक्टरी वर्कर्स कंस्ट्रक्शन का काम नहीं करते और सिविल वर्क करने वाले मजदूर ये ही हैं तो -

Why do you want to exempt these workers? Why do you want to exclude them from the provision of this Act? That is my straight question to the hon. Minister concerned.

मंत्री जी, मैं आपसे पूछना चाहता हूँ कि जब फैक्टरी बनाने में ये कंस्ट्रक्शन मजदूर ही काम करते हैं तो उन्हें क्यों एक्सक्लूड कर दिया गया ?

उसके बाद जो मशीनरी प्रोवाइड की गई है, उसमें प्रावधान किया है -

"On receipt of an appeal under sub-Section (1), the appellate officer shall, after giving the appellant an opportunity of being heard, confirm, modify or reverse the order of revocation as expeditiously as possible."

क्या इसकी कोई मर्यादा है - 6 महीने, एक साल या 6 साल - या उन्हें कभी भी छोड़ा जा सकता है । हमारे यहाँ महाराष्ट्र में एक एक्ट बना है - एम आर.टी.यू. एण्ड एक्ट जिसे महाराष्ट्र रिकग्नीशन ऑफ ट्रेड यूनियन्स एण्ड अनफेयर लेबर प्रैक्टिसेज एक्ट कहते हैं । उसमें यह प्रावधान है -

"As far as possible, recognition should be granted within six months period."

(uuu/1730/lal-brv)

छह-छह महीने लग जाते हैं, फिर भी रिकग्नाइज नहीं होता है।

In the meanwhile, the union gets changed itself.

लेकिन वहाँ पर केस चलता रहता है। इसलिए यहाँ पर कुछ स्पेसिफिक क्लॉज होनी चाहिए, उनको डाइरेक्टिव देना चाहिए कि ऐसी अपील होगी तो-

So and so and within such and such period, that should be decided, not as far as possible. It is a very dangerous one as far as the poor workmen are concerned.

Then, please refer to Clause 9(1) which says:

"Any person aggrieved by an order made under section 8 may, within thirty days from the date on which the order is

communicated to him, prefer an appeal to the appellate officer who shall be a person nominated in this behalf by the appropriate Government."

यहाँ पर यह एक और मशीनरी बनाई, जहाँ पर हम लोगों को और डिले हो जाएगा। आज देश का जो स्ट्रक्चर है उसके अंदर delay is inherent, कोई भी काम हो तो कोर्ट में जाइए। कोई कंसल्टेशन मशीनरी में जाइए, किसी भी मजदूर को समय पर न्याय नहीं मिलता और इसके लिए ऐसा प्रोविजन है-

This has been copied out from the different enactments of this country.

यह मजदूरों के लिए नहीं है, उनके लिए कोई प्रोविजन नहीं किया।

Are we supposed to do the copying work in this country? Or, are we not going to introduce or incorporate something new into the Act? Is it necessary that we should blindly follow what has been provided in the other Acts in respect of the labourers?

50 सालों के बाद हमारे देश के अंदर नया कानून, नया प्रोविजन, नया रिलीफ अगर हम लोग मजदूरों को नहीं दे पाते हैं

We must apply our mind correctly and then say that we have been doing justice to the poor people.

इस बिल के अंदर पुअर लोगों को जरिस्ट देने का सजैस्ट नहीं किया है। आपने पहले का जो है उसकी कॉपी करके इनकापॉरेट कर दिया है। अपील के प्रोविजन के लिए मैंने कहा-

Please refer to Clause 12(5) which says:

"Any person aggrieved by the decision under sub-section (4) may, within thirty days from the date of such decision, prefer an appeal to the Secretary of the Board or any other officer specified by the Board in this behalf and the decision of the Secretary or such other officer on such appeal shall be final..."

वहाँ पर उसको आगे जाने के लिए कोई स्कोप नहीं है। वहाँ पर वे जो बोलेंगे-

Whatever he says, that is the final word. He should assert it and proceed further.

मुंडी नीचे करके उसको वहाँ से निकल जाना चाहिए या फिर उसको उधर जाना ही नहीं चाहिए। यह जो मशीनरी है यह बहुत डिफेक्टिव मशीनरी है। इसलिए मैं अरुणाचलम् जी से अपील करना चाहता हूँ कि इसके ऊपर आप खयाल कर लीजिए।

Just see Clause 16(2) which says:

"A beneficiary may authorise his employer to deduct his contribution from his monthly wages and to remit the same, within fifteen days from such deduction, to the Board."

मैं यह पूछना चाहता हूँ कि कोई भी एम्प्लॉयर यह कॉन्ट्रीब्यूशन डिडक्ट करने के बाद नहीं भरेगा तो क्या प्रोविजन है? ई,एस,आई, का कॉन्ट्रीब्यूशन मजदूरों की तनखाह से सीधा काटा जाता है। यदि मालिक नहीं भरता तो गवर्नमेंट उस पर कोई एक्शन नहीं लेती। वह कहती है कि आप स्वयं ही वेस करो। उनको जो दवाइयाँ मिलनी चाहिए वह भी बंद हो जाती है और उनको डॉक्टर कहते हैं कि आपके मालिक ने ई,एस,आई, का कॉन्ट्रीब्यूशन नहीं भरा इसलिए आपको यह बेंनेफिट नहीं मिलेगा। इस प्रोविजन का भी आपको खयाल करना पड़ेगा। अगर मालिक बोर्ड को पैसा नहीं भरेगा तो बोर्ड क्या करने वाला है।

What is the alternative arrangement that the Board is going to make? What is the mandatory provision for this? These things have to be explained.

यह बिल पास होने से पहले यह आपकी जिम्मेदारी है।

"When a beneficiary has not paid his contribution under sub-section (1) of section 16 for a continuous period of not less than one year, he shall cease to be a beneficiary..."

मजदूर के लिए आपने प्रोविजन किया। अगर मजदूर कॉन्ट्रीब्यूशन नहीं भरेगा, अगर वह काम पर नहीं है, कॉन्ट्रीब्यूशन नहीं भर पाता-

(www/1735/sr-rpm)

He will not be a beneficiary.

ऐसा आप बोलते हैं, लेकिन मालिक पैसा बोर्ड को नहीं भरेगा, तो उसके लिए आप कौन सी कार्रवाई करने वाले हैं, इसके लिए आपने कोई क्लेरीफिकेशन नहीं दिया है।

उपाध्यक्ष महोदय, बैंकेसीज के बारे में बजटरी प्राविजन दिया गया है।

There is a provision for the Budget also. यह बजट बोर्ड बनाएगा और

As per the provision of the Budget, all other benefits shall be distributed to the beneficiaries.

ऐसा उसका मकसद हो जाता है। इसलिए मेरे हिसाब से इस विधेयक के ऊपर ठीक दंग से सोचने के बाद ही सदन के सामने लाना चाहिए। विधेयक बहुत अच्छा है।

It has been copied down from somewhere else. That should not happen.

इसके रूल्स बने नहीं हैं। सब स्टेट गवर्नमेंट के ऊपर छोड़ दिए गए हैं। अच्छी बात

है, ओवरटाइम की बात आपने लिख दी है। आपको मालूम है जहाँ पर इंडस्ट्रियल डिस्प्यूट एक्ट लागू है, वहाँ पर अगर ओवर टाइम नहीं देना पड़ता है, तो उनको सवा टका या डेढ़ टका दिया जाता है। नहीं तो बोला जाता है कि आपको कम्पलसरी काम करना पड़ेगा। मैं आपसे पूछना चाहता हूँ कि इस ओवरटाइम के प्रावधान को कौन इम्प्लीमेंट करने वाला है? What should be the practical approach in this particular provision? That is my question.

आप जो बोल रहे हैं कि दुगुना पैसा दे देंगे, यह प्रावधान कौन इम्प्लीमेंट करेगा? क्या इसके लिए कोई रिमेडी है? आज भी वे लोग 12-12 घंटे काम करते हैं। उनको कोई पैसा नहीं दिया जाता है। बोलते हैं कि आपको यह काम दिया गया है, यदि करना है, तो करो, नहीं तो हमारे पास दूसरे आदमी तैयार हैं। इसका कारण यह है कि हमारे देश के अंदर बहुत बेकारी है। लोग काम करने के लिए बैठे हैं, लेकिन काम नहीं मिलता है। इसलिए ओवरटाइम के लिए कोई दूसरा प्रावधान करना पड़ेगा। आप बोलेंगे कि इंस्पेक्टर जाएगा। यदि इंस्पेक्टर जाएगा, तो वह मालिक से पैसा खा लेगा। हमारे देश के अंदर हम जितने कानून बनाते हैं, जितने ज्यादा प्रावधान करते हैं, उतना ही करण ज्यादा बड़ा रहे है। इंस्पेक्टर जाएगा। उसके ऊपर चीफ इंस्पेक्टर जाएगा। वह भी मालिक के साथ हाथ मिलाएगा और मजदूरों को कुचलने का काम करेगा। इसलिए मेरा कहना है कि हमारे देश के अंदर जो हालात हैं, उनको देखते हुए मजदूरों के लिए ठीक काम करने के लिए कदम उठाने चाहिए।

उपाध्यक्ष महोदय, मंत्री महोदय ने इस बिल में अच्छे प्रावधान रखे हैं।

लैट्रीन्स और यूरिनल्स की बात आपने लिखी है। कितनी बड़ी सुविधा आप इनको दे रहे हैं। आपने क्या कभी हमारे देश के अंदर के देहात या ग्रामों का सर्वेक्षण किया है, यदि किया है, तो क्या आपने देखा है कि उनमें कितने लैट्रीन्स और यूरिनल्स हैं? मैं आपसे पूछना चाहता हूँ कि जब वे वहाँ नहीं हैं, तो क्या कंस्ट्रक्शन मजदूरों को कंट्रेक्टर बनाकर देने वाले हैं? आपने इसमें प्रावधान कर दिया, लेकिन इस प्रावधान को कौन इम्प्लीमेंट करेगा? आपने प्रावधान तो कर दिया, लेकिन क्या राज्य सरकारें इनको इम्प्लीमेंट करवा सकेगी? Is there any remedy for this?

आपने इसमें प्रावधान किया है कि कंस्ट्रक्शन का काम करने वाले मजदूरों को साइट पर एकोमोडेशन दी जाएगी। मैं पूछना चाहता हूँ कि आज के हालात में कंस्ट्रक्शन का काम करने वाले मजदूरों को कौन मकान बनाकर देगा?

The temporary accommodation provided unao sub-section (i) shall have separate

cooking place, bathing, washing and lavatory facilities.

भाषा तो बहुत अच्छी है, मगर अमल में कौन लाएगा? क्या आप लारंगे? क्या इसको यह गवर्नमेंट अमल में ला सकती है? अगर आप नहीं कर सकते हैं, तो कौन करेगा?

Why do you want to incorporate this provision into this Act?

आपका सिर्फ इतना ही मतलब है कि इस प्रावीजन को इसमें इनकॉर्पोरेट कर दिया जाए और कल टी.वी. पर, अखबारों में आ जाए कि अरुणाचलम ने, युनाइटेड फ्रंट सरकार के मंत्री ने कंस्ट्रक्शन मजदूरों को बहुत सुविधाएं दे दीं और अब मजदूरों को इतनी सुविधाएं

मिलेंगी। Why do you want to incorporate this provision into this Act?

आप सिर्फ अपना और अपनी सरकार का प्रचार करने के लिए ही यह करना चाहते हैं।

Why do you want to incorporate this provision? If you are going to implement it, you are always welcome to do so. But if you cannot do it, what is the use of keeping this provision into this Act?

(xxx/1740/rjs-kvj)

मैं पीने के पानी के बारे में बोलता हूँ। आज कल घर में पीने का पानी मिलना

जुरिकल है। केवल एक घंटा पानी मिलता है। उन लोगों को एक घंटा पानी कौन देने वाला

है? कहां से उनको पीने का पानी देगे? आप बोलते हैं कि प्रोविज करके देगे। एक

मटका रखा गया और वह भी पता नहीं कहां से भरा जाता है। आप जाकर स्वयं देखें तो

आपको पता लगेगा कि वे कहां से मटका भरकर लाते हैं। उन लोगों की क्या हालत है? आप

प्रोविजन करते हैं लेकिन जहां पर बिल्डिंग कंस्ट्रक्शन का काम चलता है वहां पर आप

जाकर उन लोगों की हालत देखिये कि उनकी हालत क्या है? उनकी बहुत बुरी हालत है। जो

इंसान पानी नहीं पी सकता, वह पानी उनको पीने के लिए दिया जाता है। बेचारे गर्म

करते हैं। पता नहीं कहां से घोरी करके लाते हैं और आप उनका कुकिंग का अरेजमेंट

करने वाले हैं। यह कौन देगा? यह बिल्डर जो उनका आज खून चूसते हैं, उनको ये सब

सुविधाएँ देने वाले हैं। एकट के अंदर प्रोविजन करके उनको ज्यादा ठूस किया

जायेगा। कल यह मजदूर बोलेगा कि जब यह कानून हमारे लिए नहीं था तो हम ज्यादा सुखी

थे। कानून आ गया तो हम फंस गये, हम मर गये, ऐसी हालत हो जायेगी। इसलिए मैं बोलता

हूँ कि जो कुछ प्रोविजन करना है, उसको देख कर करना।

एक और क्लेज है डेमोलिशन की। अगर यह डेमोलिशन होता तो बंबई शहर के अंदर

इतनी झोपड़ियाँ नहीं बनती। हमारे बम्बई शहर की आबादी करीब 1 करोड़ 25 लाख है।

इसके अंदर मेरे हिसाब से झोपड़-पट्टी में रहने वाले लोग कम से कम 60 प्रतिशत

है। अगर यह डेमोलिशन हो जाता तो जहाँ-जहाँ बिल्डिंग कंस्ट्रक्ट हो गयी वहाँ जो झोपड़ा लगता, काम खत्म हो गया तो वह झोपड़े वाला चला जाता है। वह अन्य जगह पर झोपड़ी लगायेगा। यह मालूम पड़ता था वहाँ झोपड़ी नहीं थी। लेकिन वह झोपड़ी बांधकर वहाँ से चला जाता है।

All these things continue and the Government has to take the liability. Builders use them and throw them away. This is the tendency of builders. You are making a legal provision for the employees working with such builders which is not going to be implemented. My question to you is, what are you going to do.

आपने फर्स्ट-एड का प्रावधान किया है। हमारे महाराष्ट्र के अंदर एम्पलाईज गारंटी स्कीम है। इसके अंदर हम लोगों ने ऐसा प्रोविजन किया है। आप किसी भी जगह जाकर देखिये वहाँ फर्स्ट-एड नहीं है, बेबी क्रेचिस नहीं है। उन लोगों को पेड़ के नीचे या कुछ सहारा लेकर बच्चों को रखना पड़ता है। कानून में प्रोविजन है लेकिन इम्प्लीमेंट नहीं होता। इम्प्लीमेंट करने वाली जो मशीनरी है, वह करपान करती है। इसका भी पूरा खयाल नहीं करते। कानून में जो प्रोविजन है, वह हकीकत में नहीं आता है। इसके लिए कौन जिम्मेदार है?

Is it not the responsibility of the Government to take such steps and see that whatever provisions have been made in the Act are actually implemented?

मैं आपसे पूछना चाहता हूँ कि यह किसकी जिम्मेदारी है, कौन देगा?

दूसरा इसमें सबसे बड़ा जोक है कैटीन। कैटीन की क्या जरूरत है? उनको खाने के लिए कौन कैटीन देने वाला है?

Have you seen the practical aspect of this entire Bill? Who has drafted this Bill? My suggestion to the person concerned is that he should go all over the country and find out for himself where such provisions have been made, even where three thousand people are employed by a builder.

खाने के लिए कुछ कैटीन का प्रबन्ध किया है? आप बोलते हैं कि जहाँ कम से कम 200 वर्कर्स होंगे वहाँ उनको कैटीन की सुविधा देनी पड़ेगी। ऐसा आपने इसके अंदर रखा है। मैं आपसे पूछना चाहता हूँ कि आप 200 को छोड़ दें। अगर 2000 मजदूर भी कहीं पर काम करते हैं तो उन लोगों के लिए आज कोई सुविधा नहीं है। अगर नहीं है तो



incorporating this provision into the Act, are you going to provide it?

मुझे याद है कि आप तो अभी मिनिस्टर बने हैं। I will not blame you, Mr.

Arunachalam. आप आइये। कोई बात नहीं। ब्यूरोक्रेट्स ने बिल बनाया, किसी ने और बिल बनाया और आपके सामने पेश किया?

Who will see the practical aspect of this Bill? Who is going into the greater details of this Bill and who will be the implementing machinery? Who is responsible if the provisions of the Act are not implemented?

(yyy/1745/rsg-nsh)

What is the provision? How are you going to see that the provisions of the Act are implemented?

आपसे यह सवाल है। इसके अंदर लिखा है कि सेफ्टी एंड अदर्स के लिए सेफ्टी, ऑफिसर का प्रोवीजन किया है। वहाँ ऐक्सीडेंट हो जाता है, कोई व्यक्ति ऊपर से गिरकर मर जाता है तो उसका ख्याल करने वाला भी कोई नहीं है। हमारे देश में इंसानियत पीछे हट गई है। पैसे की कीमत बढ़ गई है। सब लोग पैसे के पीछे पड़े हैं, इसलिए दूंदना पड़ता है कि क्या देश में कहीं इंसानियत है। जिनका ऐक्सीडेंट हो जाता है, हमने उनकी हालत अपनी आंखों से देखी है। ऐक्सीडेंट की बात छोड़िए, यदि आपको कोई बीमारी भी हो जाती है तो उसका ख्याल करने वाला भी कोई नहीं है। उनको जो मजदूरी मिलती है, उससे डाक्टर का इलाज करना मुमकिन नहीं है। इसलिए उनको बहुत कठिनाई से बीमारी का मुकामला करना पड़ता है।

आपने रूल्स के बारे में बोल दिया कि स्टेट गवर्नमेंट्स रूल बनाने वाले हैं। वे कभी नहीं बना पाएंगे। उनको मालूम है,

There are a number of lacunae in this Bill.

अरूणाचलम जी से मेरी विनती है, उस दिन आप यहाँ पर नहीं थे, उठकर जा रहे थे।

I would not blame you. It is not your desire. The issues must have been in your mind. The Bill has come to you and you have been told that this must be passed within a given time because already the Ordinance was rejected three times.

रिजेक्ट हो गया, नया ऑर्डिनैस लाना पड़ा। अभी ऑर्डिनैस की तारीख दो अगस्त तक

है। तब तक विधेयक मंजूर नहीं होगा तो फिर दुबारा राष्ट्रपति के पास जाना पड़ेगा,

बोलना पड़ेगा कि circumstances have arisen इसलिए हमको और एक ऑर्डिनैस निकालना

पड़ता है। आप ऐसी हालत में बिल लाए। पार्लियामेन्टी अफेयर्स मिनिस्टर कहते हैं कि चाय नहीं, खाने का बंदोबस्त करोगे लेकिन देर तक बैठकर इस बिल को पास कराएँ। हम शायद खाना खाएंगे लेकिन भूखे लोगों के लिए प्रोवीजन नहीं कर पाएंगे।

Whatever we do is for the welfare of the poor people. We are passing this Bill for the benefit of those people, who are the down-trodden and who are below the poverty line. We must be very careful, Shri Arunachalam. It should be done by incorporating the necessary amendments to the Act and making it fool-proof. All the poor people should get the benefits, not the MPs. If we do not get any credit, it is all right. We would tolerate that. We are working for the poor people and we should see that whatever provisions are incorporated in the Act are beneficial to all the people.

इस दृष्टि से एक्ट की तरफ देखें और जैसा जार्ज साहब ने कहा, इसके ऊपर apply your mind again. Give some thought to this particular Bill. If needed, we would sit together and we could try to consult with each other. We could try to find out some more remedies also. We could try to accommodate each other and suggest amendments. Whatever you might accept, we have to see to it that everything that we do is for the benefit of the working people.

हमारे देश में यह जो बहुत नैगलेक्टेड क्लास ऑफ वर्कर्स है, हम उनके लिए काम कर रहे हैं। उसके लिए शेष एक प्रतिशत की जो बात बताई गई है,

one per cent is not sufficient, as Shri Venkat Swamy has said.

यदि सरकार देती है तो बहुत अच्छी बात है। मालिक से नहीं लेना गवर्नमेंट से लेना है, गवर्नमेंट से ले लो। लेकिन गवर्नमेंट से लेने का मतलब पब्लिक एमार्सेंट से पैसा देना है, मालिक से लेने का मतलब उसके प्रोफिट से पैसा लेना है। प्रोफिट बहुत कुछ है। हमारे देश में आजकल वह इंडस्ट्री सबसे ज्यादा बनीफिथियल है जो बिल्डिंग कंस्ट्रक्शन के काम में है। अन्य कोई भी धंधा जो इस देश में चल रहा है

They are not benefited. The buildings are going up towards the skies and the labourers working on these buildings are suffering.

इस कैटेगरी में बहुत सारे अन्य लोग हैं। They have been neglected. ... (व्यवधान)

खाली मजदूर नहीं हैं, उनके साथ प्लम्बर भी हैं, कार्पेन्टर्स भी हैं, अन्य लोग जो

रोजाना मदद करते हैं जैसे सुपरवाइजर कैटेगरी के लोग, वे भी हैं। उनके साथ बहुत सारे पढ़े-लिखे इंजीनियर,  
(1750/zzz/rbn-nkg)

They are also coming into this sector only because it is profitable. People who are coming for the sake of acquiring experience are totally exploited.

जो मालिक है, वह एक जगह नहीं, दस जगह बिल्डिंग बना देते हैं, उनके एक नहीं दस फ्लैट्स हमारे मुम्बई शहर में, दिल्ली शहर में और बहुत सारे शहरों में हैं, लेकिन जो मजदूर हैं, उनके लिए रहने का ठिकाना नहीं है। इसलिए जो प्रोफिट है, इस प्रोफिट के ऊपर भी कुछ रैस्ट्रिक्शन डालकर जो कुछ पैदा करते हैं, जो मेहनत करते हैं, उनको चार पैसे ज्यादा दिलाने चाहिए।

इसमें एक और प्रोवीजन आपने बोनस का किया है। मैं इतना ही पूछना चाहता हूँ कि जिन्होंने यह बिल ड्राफ्ट किया, उनमें से किसी को यह मालूम है क्या कि बोनस आज तक कितने लोगों को कौन से मालिक ने दिया? मेरे हिसाब से इस लाइन में बोनस कभी भी नहीं दिया जाता।

Workers of the organised sector are getting bonus. A provision for minimum bonus has been made to the extent of 8.33 per cent. It is assured for them. उतना तो इश्योर्ड है, पक्का है, अगर इंडस्ट्री प्रोफिट में चले, नहीं तो लॉस में कोई इंडस्ट्री चली जाय, They are entitled to get bonus.

लेकिन इन लोगों का क्या है, आपने तो प्रोवीजन किया है, लेकिन इनको बोनस मिलने वाला है क्या? चूंकि मिलने वाला नहीं है, those incorporate। यह बिल के अन्धर लाना चाहिए और मजदूर के लिए जितना हो सकता है, उतना हम लोग अच्छा काम करें और अच्छा बिल पास करने के लिए मैं आपसे अनुरोध करता हूँ कि अरुणाचलम जी

Arunachalamji, you being the Minister of Labour the credit should go to you. For that purpose, open mind, open heart, open discussion and open views are very much necessary. I hope your colleagues, including the Prime Minister will come forward and see that necessary amendments are incorporated and then only this Bill can be brought before this House for passing.

(ends)